

15. JUNI 1953

Nr. 092.1

AKTENEXEMPLAR

VERSANDT:

13. JUNI 1953

Das Eidg. Militärdepartement teilt mit:

Anmeldungen zur Teilnahme an der neutralen Heimschaffungskommission für Korea.

Die Schweiz ist eingeladen worden, sich an der neutralen Heimschaffungskommission, die nach dem Waffenstillstandsvertrag in Korea eingesetzt werden soll, zu beteiligen. Diese Kommission soll neben den Vertretern der Schweiz aus Vertretern Indiens, Schwedens, Polens und der Tschechoslowakei gebildet werden. Die Bewachungstruppen werden von Indien gestellt.

Die Schweiz soll an der neutralen Heimschaffungskommission mit 50 Mitgliedern beteiligt sein. Die Tätigkeit der Kommission vom Zeitpunkt der Abreise an dauert ca. 6 Monate. Die Abreise ist innert 1 - 2 Monaten nach Abschluss des Waffenstillstandsvertrages vorgesehen. In Frage kommen schweizerische Militärpersonen, welche die englische Sprache beherrschen und sich freiwillig zum Dienst melden. Benötigt werden vor allem Stabsoffiziere, Hauptleute und einzelne Subalternoffiziere, ferner Automechaniker, Köche und Funker sowie Dolmetscher, die der chinesischen oder koreanischen Sprache mächtig sind. Diese letzteren müssen nicht unbedingt Militärpersonen sein.

Anmeldungen für die schweizerische Delegation sind umgehend schriftlich an den Chef des Personellen der Armee, Eidg. Militärdepartement, Bern 3, zu richten, unter Angabe des militärischen Grades, der militärischen Einteilung, des Berufes, der Sprachkenntnisse und der genauen Adresse.

Le département militaire fédéral communique:

Inscriptions pour la commission neutre de rapatriement en Corée.

La Suisse a été invitée à faire partie de la Commission neutre de rapatriement qui se rendra en Corée après la conclusion de l'armistice. Outre la Suisse, l'Inde, la Suède, la Pologne et la Tchécoslovaquie seront représentées dans cette commission. Des troupes de surveillance seront fournies par l'Inde.

50 membres suisses feront partie de la commission, dont l'activité durera environ 6 mois, à compter de son départ. Le départ aura lieu 1 à 2 mois après la conclusion de l'armistice. Peuvent s'inscrire volontairement des militaires suisses possédant la langue anglaise. Il faut avant tout des officiers supérieurs, des capitaines et quelques officiers subalternes, en outre des mécaniciens sur automobiles, des cuisiniers et des radiotélégraphistes, ainsi que des interprètes possédant la langue chinoise ou coréenne. Ces derniers ne doivent pas être nécessairement des militaires.

Les inscriptions pour la délégation suisse doivent être adressées immédiatement au Chef du personnel de l'armée, Département militaire fédéral, Berne 3, avec l'indication du grade, de l'incorporation, de la profession, de la connaissance des langues et de l'adresse complète.

13.6.53

ad acta
Registratur
SER. N. N. D.

Dodis

